

Tweetalig onderwijs leidt leerlingen op tot wereldburgers

Mezzo Metameer jenaplan in Boxmeer was een van de eerste scholen die tweetalig onderwijs aanboden op het vmbo. Leerlingen krijgen een deel van de lessen in het Engels en dat leidt niet alleen tot een goede actieve beheersing van de taal, er is ook extra aandacht voor wereldburgerschap en voor persoonlijke ontwikkeling.

Waarom zou je kiezen voor tweetalig onderwijs? Leerling Eef uit de derde klas heeft familie in Engeland en wilde de taal graag beter leren spreken. Kent uit de vierde had al best veel Engels gesproken tijdens vakanties. "Het leek me bovendien handig voor later."

Op Mezzo Metameer jenaplan in Boxmeer krijgen de vmbo-leerlingen die kiezen voor tweetalig onderwijs (TTO) vier uur Engels in de week (in plaats van drie uur zoals bij het reguliere onderwijs). Bij een aantal vakken is de voertaal Engels, zoals bij tekenen en gym en de mentorlessen, en binnen het profiel Dienstverlening en Producten worden de meeste vakken in het Engels gegeven. Maar TTO gaat niet alleen over Engelse taalvaardigheid, benadrukt docent en TTO-mentor Ilona Hoebrink. "Ik vertel leerlingen altijd dat ze twee sporen volgen: hun vmbo-opleiding én het TTO-traject. En het TTO-traject berust op drie pijlers: taalvaardigheid, wereldburgerschap en persoonlijke ontwikkeling."

Wereldburgerschap

Tijdens de lessen wereldburgerschap werken leerlingen aan thema's als culturele identiteit. Daarnaast maken de TTO-leerlingen diverse reizen. In de brugklas gaan ze op werkweek naar Engeland, waar ze onder meer straatinterviews houden. In het Engels natuurlijk – best eng in het begin,

maar zulke opdrachten buiten je comfort-zone dragen ook bij aan je persoonlijke ontwikkeling. In de derde klas maken de TTO-leerlingen een reis naar Oostenrijk, waar ze met leerlingen van een Italiaanse school samenwerken aan een project rondom klimaatverandering. Daarnaast zijn er regelmatig (online) projecten met scholen in het buitenland. Zo was er een onderbouwproject met een Indiase school, waarbij de leerlingen onder meer ervaringen uitwisselden over feesten. Hoe vier je bijvoorbeeld de geboorte van een kindje? Daarbij was het leerzaam om te kijken naar de manier van werken, vertelt Ilona. "Onze Powerpoint-presentaties waren heel netjes, maar wat uit India kwam, was nog vele malen perfecter. De leerlingen ontdekten ook dat onze manier van feedback geven best direct is, vergeleken bij hoe ze dat in India doen. Het was voor iedereen een hele rijke ervaring."

Jenaplan

Mezzo Metameer jenaplan was een van de eerste scholen die TTO binnen het vmbo aanbood. "TTO past goed bij onze onderwijsvisie", legt TTO-coördinator Nienke Jansen uit. "Als jenaplanschool richten we ons onder meer op thema's als 'Ik en de ander' en 'Ik en de wereld'. TTO stimuleert dat nog extra. Daarnaast hechten we veel waarde aan een breed aanbod en vinden we het belangrijk dat leerlingen hun kwaliteiten en talenten kunnen ontwikkelen."



"HET TTO-TRAJECT BERUST OP DRIE PIJLERS: TAALVAARDIGHEID, WERELDBURGERSCHAP EN PERSOONLIJKE ONTWIKKELING."

Ilona Hoebrink

Als docent Engels merkt Nienke dat de spreekvaardigheid van de TTO-leerlingen gaandeweg heel sterk wordt. "Een taal leer je het beste door onderdompeling, en dat is wat TTO probeert te doen." TTO is een heel geschikte route voor vmbo-leerlingen die houden van een extra uitdaging, merkt ze op. "Alle leerlingen moeten voldoen aan het basisniveau Engels, maar ze kunnen ook op een hoger niveau het Anglia-examen doen. Zo'n Anglia-certificaat geeft bij een mbo-opleiding vaak een vrijstelling voor Engels, dat is een mooi extraatje."

Uitdaging

Voor de docenten is TTO trouwens ook een mooie extra uitdaging. Alle TTO-docenten hebben een taalcertificaat behaald om hun vak in het Engels te mogen geven, en krijgen daarnaast scholing en begeleiding voor *Content and Language Integrated*

Learning (CLIL), de methodiek die bij TTO wordt gebruikt. En voor hen geldt natuurlijk, net als voor de leerlingen: je mag je best wel eens vergissen. Ilona is docent Duits en Frans en als ze aan het eind van een schooldag met haar TTO-mentorklas de weeksluiting doet, is het soms wel even schakelen, vertelt ze lachend. "Als ik dan yes wil antwoorden, komt het er wel eens uit als oui. Maar dat begrijpen de leerlingen wel."

De leerlingen zien vooral voordelen voor de toekomst. Kent gaat een mbo-opleiding Licht- en geluidstechniek volgen en komt daarna waarschijnlijk in een internationale werkomgeving terecht, waar het een plus is dat hij het Engels goed beheerst. Eef heeft nog geen vervolgopleiding gekozen, maar weet al wel dat ze iets in de horeca wil gaan doen. "Dan is het ook fijn als je meerdere talen kunt spreken."



"EEN TAAL LEER JE HET BESTE DOOR ONDERDOMPELING, EN DAT IS WAT TTO PROBEERT TE DOEN."

Nienke Jansen